

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/12582
6 March 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЛЕСОТО
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 3 МАРТА
1978 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Королевства Лесото при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на свою ноту от 22 февраля 1978 года (копия прилагается) и просит распространить это сообщение в качестве документа Совета Безопасности.

Приложение

Вербальная нота Постоянного представителя Лесото при
Организации Объединенных Наций от 22 февраля 1978 года
на имя Генерального секретаря

Постоянный представитель Королевства Лесото при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь препроводить следующий текст, полученный от министерства иностранных дел Лесото:

"В нарушение существующих торговых, таможенных, трудовых и проездных соглашений между Лесото и Южной Африкой, в частности, трудового соглашения 1973 года, в котором указываются пятнадцать пунктов проезда между двумя государствами, Южная Африка в одностороннем порядке блокировала юго-восточную границу Лесото, которая примыкает к той части Южной Африки, которая называется Транскеем.

Начиная с пятницы, 17 февраля 1978 года, южноафриканские власти через своих транскейских приспешников начали требовать визы, стоимостью 2,5 рэнда каждая, у граждан Лесото, проезжающих через Транскей по пути в другие места Южной Африки. На этой неделе положение ухудшилось после того, как южноафриканские чиновники потребовали на пограничных пунктах Раматселисо, Качас Нек и Теле международные паспорта вместо согласованных проездных документов. Подоплека этого требования очевидна, а именно, молчаливое признание бантустана Транскей.

Прямым последствием этого коварного шага Южной Африки является полное прекращение всякого движения товаров и людей в обоих направлениях через уже упомянутые пограничные пункты. Фактически, юго-восточная граница Лесото закрыта. За последнюю неделю тысячи басуто, обычно проезжающих через Транскей в другие части Южной Африки, скопились по обе стороны границы. Отказ южноафриканских властей разрешить гражданам Лесото вернуться в свою страну является грубым нарушением международно принятых норм.

Перед лицом положения, угрожающего целостности и стабильности Лесото, и руководствуясь своей известной позицией в отношении апартеида, в соответствии с резолюцией 31/6 Генеральной Ассамблеи Лесото мобилизует свой народ с его ограниченными ресурсами на отпор этой последней акции расистского режима Южной Африки. Для облегчения страданий нашего народа были приняты, в частности, следующие меры:

1. Был выделен 1 млн. рэндов для безотлагательного строительства крупного перевалочного пункта в Качас Нек и финансирования деятельности национальной автобусной службы Лесото.

/...

2. Срочно открыто автобусное сообщение между Качас Нек и Кутинг. В сочетании с мерой, предусмотренной в пункте 1 выше, эта мера должна уменьшить последствия блокады.
3. Качас Нек и другим пострадавшим районам предоставляется дополнительная медицинская помощь в виде персонала и медикаментов.
4. Увеличивается число проектов самопомощи и активизируется их осуществление в целях обеспечения продовольствия и создания рабочих мест.
5. Ускоряется строительство дорог, в том числе подъездных путей и речных переправ.
6. В пострадавшие районы срочно направляется продовольствие.

Лесото находится в состоянии осады и поэтому нуждается в международной моральной и материальной поддержке. Ее собственных усилий и ресурсов недостаточно для того, чтобы справиться с чрезвычайным положением, созданным по вине Претории. Учитывая, что Совет Безопасности уже занимается проблемой нашей юго-восточной границы с Южной Африкой в соответствии с резолюцией 402, обращаемся к Вам с просьбой оказать нам дополнительную помощь и немедленно направить миссию по изучению фактов в Лесото. По возможности в такую миссию необходимо включить эксперта по международному праву, специализирующегося на пограничных спорах и/или правах и обязанностях прохода.

Мы обращаемся к Вашему Превосходительству прийти к нам на помощь в этот критический момент. В силу своих проблем и дискредитированной международной репутации Южная Африка сознательно, если не злонамеренно, срывает на нас свою злобу. Нам нужна международная поддержка, чтобы выжить".
